

**UMOWA FINANSOWA**  
Program „Uczenie się przez całe życie”<sup>1</sup>  
Wizyty Przygotowawcze LdV  
NUMER UMOWY - 2012-1-PL1-LEO06-34624

zawarta pomiędzy:

Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji – Narodową Agencją Programu „Uczenie się przez całe życie” z siedzibą w Warszawie przy ul. Mokotowskiej 43, REGON 010393032, NIP 526-10-00-645, zwaną dalej „NA”, reprezentowaną przez:

Marcina Rolnika - członka Zarządu FRSE - Dyrektora Programu „Uczenie się przez całe życie”, działającego na podstawie pełnomocnictwa udzielonego Uchwałą Zarządu nr 114/2010 z dnia 07.07.2010 r.

oraz

Nazwa Instytucji: Powiat Pułtusk  
Ulica, numer domu/lokalu: ul. Białowiejska 5  
Kod pocztowy i miejscowość: 06-100 Pułtusk  
REGON: 130377729  
NIP: 5681417174  
Reprezentowanym przez: Edward Marek Wroniewski - Starosta Pułtuski  
Andrzej Dolecki - Wicestarosta Pułtuski

zwanym/-ą dalej „Beneficjentem”.

Strony ustaliły poniższe **Warunki Szczególne i Załączniki**:

**Załącznik I** Wniosek o dofinansowanie

**Załącznik II** Formularz raportu końcowego – opublikowany pod adresem internetowym [www.pv.org.pl](http://www.pv.org.pl) i dostępny w systemie dokumentów on-line [frse.org.pl](http://frse.org.pl)

**Załącznik III** Przewodnik po Programie „Uczenie się przez całe życie” 2012 - opublikowany pod adresem internetowym: [www.leonardo.org.pl](http://www.leonardo.org.pl)

stanowiące integralną część niniejszej Umowy („Umowa”).

Beneficjent potwierdza, iż zapoznał się z powyższymi Załącznikami opublikowanymi na stronie internetowej i przyjmuje do wiadomości, że stanowią one integralną część niniejszej Umowy.

Warunki zawarte w Warunkach Szczególnych będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami innych części Umowy.

FUNDACJA ROZWOJU SYSTEMU EDUKACJI



Michał Dobrucki

FUNDACJA ROZWOJU SYSTEMU EDUKACJI  
PROGRAM „UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE”  
ZASTĘPCA DYREKTORA PROGRAMU

  
Izabela Laskowska

<sup>1</sup>Decyzja nr 1720/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15.11.2006 r. ustanawiająca program działań w zakresie uczenia się przez całe życie opublikowana w Dzienniku Urzędowym UE L327/45 z dnia 24.11.2006 r.



## WARUNKI SZCZEGÓLNE

### ARTYKUŁ 1 – CEL DOFINANSOWANIA

- 1.1 Narodowa Agencja (NA) podjęła decyzję o przyznaniu Beneficjentowi dofinansowania przeznaczonego na odbycie wizyty przygotowawczej, zwanej dalej „działaniem”, w ramach Programu „Uczenie się przez całe życie” - LEONARDO DA VINCI.

Dofinansowanie zostaje przyznane na udział w wizycie przygotowawczej organizowanej przez **Fattoria Biologica Patrice, Fraz. Uncinano 148, 06049 SPOLETO (PG), Włochy**.

- 1.2 Beneficjent przyjmuje dofinansowanie zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy i zobowiązuje się dołożyć wszelkich starań w celu wykonania działania zgodnie z opisem w Załączniku I, z wyjątkiem przypadku „siły wyższej”.<sup>2</sup>

### ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA

- 2.1 Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią z wymienionych wcześniej dwóch stron.
- 2.2 Okres kwalifikowalności kosztów rozpoczyna się **2012-11-13** i kończy się **2013-02-10**. Wszelkie koszty poniesione przed lub po terminie nakreślonym w zdaniu pierwszym uznaje się za niekwalifikowalne i nie podlegające zwrotowi.
- 2.3 Działanie rozpocznie się najwcześniej **2013-01-08** i zakończy się nie później niż **2013-01-11** włącznie.

### ARTYKUŁ 3 – FINANSOWANIE DZIAŁANIA

- 3.1 NA zobowiązuje się współfinansować działanie maksymalnie w kwocie nie przekraczającej **1 916,00 EUR**, która obejmuje:

- a) **1 216,00 EUR** z tytułu kosztów utrzymania z uwzględnieniem ubezpieczenia podróznego;
- b) **700,00 EUR** z tytułu kosztów podróży i wizy wjazdowej/wyjazdowej;
- c) **0,00 EUR** z tytułu kosztów uczestnictwa w seminarium kontaktowym;
- d) **0,00 EUR** z tytułu dodatkowych kosztów uczestnictwa osób ze specjalnymi potrzebami/osób towarzyszących.

Powyższe kwoty stanowią górny pułap dla każdej z wymienionych kategorii kosztów.

- 3.2 Ostateczna kwota dofinansowania dla każdej z w/w kategorii zostanie określona zgodnie z następującymi zasadami:

- płatność z tytułu kosztów utrzymania zostanie określona w formie ryczałtu na podstawie liczby dni pomnożonych przez ustaloną kwotę przeznaczoną na dzień na podstawie dowodu uczestnictwa w działaniu oraz czasu trwania działania, do wysokości maksymalnych kwot określonych w Artykule 3.1.a);
- płatność z tytułu kosztów podróży, wiz wjazdowych/wyjazdowych, dodatkowego dofinansowania uczestnictwa osób ze specjalnymi potrzebami/osób towarzyszących będzie opierać się na rzeczywistych poniesionych kosztach i nie przekroczy kwoty określonej w Artykule 3.1.b), c) i d).

- 3.3 Beneficjent pokryje wszelkie inne koszty związane z działaniem.

### ARTYKUŁ 4 – USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI

#### Zaliczka

W ciągu 45 dni od daty wejścia w życie Umowy, Beneficjent otrzyma zaliczkę w kwocie **1 532,80 EUR**, stanowiącą **80%** maksymalnej kwoty dofinansowania, o której mowa w Artykule 3.1.

#### Płatność końcowa

W ciągu 30 dni od daty końcowej działania określonej w Artykule 2.3, tj. do **2013-02-10**, Beneficjent zobowiązany jest przesłać do NA raport końcowy, zgodnie ze wzorem przedstawionym w Załączniku II. Raport końcowy będzie traktowany jako wniosek Beneficjenta o wypłatę pozostałej kwoty przyznanego dofinansowania.

Dodatkowo do raportu końcowego, na odrębny wniosek, NA może zażądać przesłania oryginałów następujących dokumentów:

- w przypadku kosztów utrzymania: zaświadczenia o uczestnictwie podpisanego przez prawnego reprezentanta instytucji goszczącej, zawierającego nazwisko uczestnika, jak również daty rozpoczęcia i zakończenia wizyty;
- w przypadku płatności na podstawie kosztów rzeczywistych, tj. kosztów [podróży, wizy wjazdowej/wyjazdowej, dodatkowej kwoty dofinansowania z tytułu uczestnictwa osób ze specjalnymi potrzebami/osób towarzyszących]: faktur, rachunków, wykorzystanych biletów za podróz, fotokopii wiz, kart pokładowych.

<sup>2</sup> „Siła wyższa” oznacza wszelkie nieprzewidywalne sytuacje lub zdarzenia o charakterze wyjątkowym pozostające poza kontrolą stron, uniemożliwiające którejkolwiek z nich wypełnienie jakichkolwiek spośród jej zobowiązań przewidzianych niniejszą Umową, nie wynikające z błędu lub zaniedbania stron oraz pozostające nie do pokonania pomimo dołożenia wszelkiej należytej staranności. Strona nie wywiązująca się ze zobowiązań umownych nie może powoływać się na usterki sprzętu lub materiałów bądź opóźnienia w ich udostępnieniu (o ile nie są spowodowane „siłą wyższą”), spory pracownicze, strajki lub trudności finansowe jako „siłę wyższą”.



Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

Wszelkie kwoty w raporcie końcowym będą wyrażone w walucie euro. W tym celu Beneficjent dokona przeliczenia wszelkich poniesionych wydatków na euro stosując miesięczny kurs obrachunkowy wymiany ustalony przez Komisję Europejską (KE) i opublikowany na jej stronie internetowej<sup>3</sup> na dzień dokonania płatności zaliczkowej przez NA na rzecz Beneficjenta.

Koszty różnic kursowych oraz straty powstałe na operacjach walutowych w okresie obowiązywania Umowy są kosztami niekwalifikowalnymi.

NA w ciągu 45 dni zatwierdzi lub odrzuci raport końcowy wraz, jeśli miało to miejsce, z dołączonymi na odrębny wniosek dokumentami. Powyższy termin może zostać zawieszony w przypadku gdy NA zażąda od Beneficjenta przedłożenia dodatkowych dokumentów lub złożenia wyjaśnień. W takim przypadku, w ciągu 30 dni Beneficjent zobowiązany będzie przedłożyć lub złożyć dodatkowe, pomocnicze dokumenty lub wyjaśnienia.

W ciągu 45 dni od daty zatwierdzenia raportu końcowego NA poinformuje na piśmie Beneficjenta o ostatecznej kwocie dofinansowania uznanej w rozliczeniu i wystawi polecenie przelewu płatności końcowej lub wezwanie Beneficjenta do zwrotu kwoty należnej NA.

Beneficjent w ciągu 30 dni od daty otrzymania pisma informującego o ostatecznej kwocie dofinansowania uznanej w rozliczeniu lub, w przypadku braku takiego pisma, od daty wpływu na konto Beneficjenta płatności końcowej, może zażądać informacji na piśmie o sposobie naliczenia ostatecznej kwoty dofinansowania i jeśli uzna za stosowne, może odwołać się od decyzji NA odnośnie rozliczenia. Po upływie tego terminu odwołania nie będą uwzględniane. NA w ciągu 30 dni od otrzymania powyższego odwołania udzieli Beneficjentowi odpowiedzi z uzasadnieniem swojej decyzji.

#### ARTYKUŁ 5 - RACHUNEK BANKOWY

Płatności w ramach Umowy będą dokonywane, według wyboru Beneficjenta, na wskazany poniżej rachunek bankowy Beneficjenta prowadzony w walucie PLN lub w EUR:

Dokładna nazwa Posiadacza rachunku: <b>Starostwo Powiatowe w Pułtusk</b>		
Nazwa banku: <b>Polski Bank Spółdzielczy w Ciechanowie Oddział w Ciechanowie, ul. Warszawska 52</b>		
IBAN - pełny numer rachunku: <b>PL51 8213 0008 2001 0012 7202 0054</b>	Waluta rachunku: <b>EUR</b>	Nr SWIFT banku: <b>GBWCPLPP</b>

Wszelkie płatności dokonane przez NA muszą być możliwe do zidentyfikowania na wskazanym rachunku bankowym lub jego subkoncie.

#### ARTYKUŁ 6 – UPUBLICZNIANIE INFORMACJI

Beneficjent zobowiązuje się do podawania informacji o dofinansowaniu uzyskanym z Komisji Europejskiej (KE) w ramach Programu „Uczenie się przez całe życie” w każdym rozpowszechnianym lub publikowanym dokumencie, na każdym produkcie lub materiale wytworzonym z jego pomocą, jak również w każdym wydawanym oświadczeniu lub udzielanym wywiadzie. Informacji takiej będzie towarzyszyć klauzula stwierdzająca, że wyłączną odpowiedzialność za treść publikacji ponosi wydawca oraz że KE nie odpowiada za wykorzystanie tych informacji w jakikolwiek sposób. Wszelkie znaki graficzne na materiałach wytworzonych z pomocą ww. dofinansowania będą zgodne z wytycznymi dotyczącymi identyfikacji wizualnej dostarczonymi przez KE pod adresem: [http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/publ/graphics/identity\\_en.html](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/publ/graphics/identity_en.html).

#### ARTYKUŁ 7 – MONITORING, EWALUACJA I KONTROLA

Beneficjent w związku z realizacją działania w ramach niniejszej Umowy zgadza się uczestniczyć i wносить swój wkład w działania monitoringowe i ewaluacyjne organizowane przez NA i KE oraz osoby i organizacje przez nie upoważnione.

Beneficjent zapewni NA, KE, Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych OLAF, jak również Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu oraz osobom i organizacjom przez nie upoważnionym dostęp do wszelkich dokumentów i informacji, w tym w wersji elektronicznej, dotyczących realizacji działania, osiągniętych rezultatów oraz wykorzystania dofinansowania. To prawo dostępu będzie przyznane do pięciu lat, licząc od daty płatności końcowej dokonanej przez NA lub od daty zwrotu przez Beneficjenta kwoty należnej NA.

<sup>3</sup><http://ec.europa.eu/budget/infoneuro/index.cfm?fuseaction=home&SearchField=&Period=2009-2&Delim=.&Language=en>



f

Wizyty przygotowawcze  
[Signature]

## ARTYKUŁ 8 – ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Beneficjent będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność za wypełnianie wszelkich spoczywających na nim zobowiązań przewidzianych prawem.

Beneficjent będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność wobec NA, KE i wszelkich osób trzecich za wszelkiego rodzaju szkody poniesione przez nie w wyniku realizacji lub niewłaściwej realizacji działania przez Beneficjenta.

## ARTYKUŁ 9 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDU

Dofinansowanie podlega warunkom Umowy, stosownym regulacjom prawa Unii Europejskiej (UE) oraz na zasadzie subsydiarności, przepisom prawa polskiego. Wszelkie sprawy sądowe wynikłe z niniejszej Umowy rozpoznawane będą przez sąd, właściwy rzeczowo i miejscowo dla siedziby NA.

## ARTYKUŁ 10 – ZMIANY UMOWY

10.1 Wszelkie zmiany warunków niniejszej Umowy muszą zostać sporządzone na piśmie w formie aneksu, pod rygorem nieważności.

10.2 Wnosząc o zmianę Umowy, Beneficjent zobowiązany jest przesłać stosowny wniosek do NA, w terminie co najmniej jednego miesiąca przed najpóźniejszą datą określoną w Artykule 2.3, z wyjątkiem przypadków należycie uzasadnionych przez Beneficjenta i zatwierdzonych przez NA.

## ARTYKUŁ 11 – ZAWIESZENIE UMOWY

Beneficjent może wnioskować o zawieszenie realizacji działania, jeżeli wykonanie niniejszej Umowy zostanie uniemożliwione lub utrudnione przez wyjątkowe okoliczności, zwłaszcza w przypadku działania „siły wyższej”. Beneficjent zobowiązany jest bezzwłocznie przesłać do NA wnioski o zawieszenie działania w formie powiadomienia na piśmie. NA może zatwierdzić lub odrzucić wniosek albo zatwierdzić go pod warunkiem zaakceptowania przez Beneficjenta warunków przedstawionych przez NA. W stosownych przypadkach NA poinformuje Beneficjenta o swojej decyzji poprzez wystosowanie powiadomienia w formie pisemnej, zgodnie z postanowieniami Artykułu 10.

## ARTYKUŁ 12 – WYPOWIEDZENIE UMOWY

### 12.1 Wypowiedzenie przez Beneficjenta

W szczególnie uzasadnionych przypadkach Beneficjent może zrezygnować z przyznanego dofinansowania i wypowiedzieć Umowę w dowolnym czasie na piśmie z podaniem przyczyn oraz zachowaniem 60-dniowego okresu wypowiedzenia, bez obowiązku naprawienia ewentualnej szkody wynikłej z powyższego faktu. W przypadku niepodania przyczyn lub gdy NA nie zaakceptuje podanych powodów, wypowiedzenie Umowy przez Beneficjenta zostanie uznane za dokonane w sposób nieprawidłowy. W takim przypadku mają zastosowanie postanowienia Artykułu 12.4.

### 12.2 Wypowiedzenie przez NA

NA może podjąć decyzję o rozwiązaniu Umowy bez prawa Beneficjenta do żądania odszkodowania w przypadku zaistnienia jednej z poniższych okoliczności:

- a) w przypadku zmiany sytuacji prawnej, finansowej, technicznej, organizacyjnej lub własnościowej Beneficjenta, która to zmiana będzie mogła mieć znaczny wpływ na Umowę lub będzie stanowić podstawę do zakwestionowania decyzji o przyznaniu dofinansowania;
- b) jeśli Beneficjent nie dopełni istotnego zobowiązania spoczywającego na nim, na podstawie Warunków Umowy wraz z jej Załącznikami;
- c) w przypadku działania "siły wyższej", lub jeśli działanie zostało zawieszono w wyniku wyjątkowych okoliczności;
- d) jeśli zostanie ogłoszona upadłość Beneficjenta, wszczęte zostanie w stosunku do niego postępowanie likwidacyjne lub układowe, zawiesi działalność lub zostanie przeprowadzone wobec niego jakiegokolwiek inne postępowanie o podobnym charakterze lub będzie w analogicznej sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej prawem, w tym na mocy przepisów krajowych;
- e) jeśli NA posiada dowody lub ma podstawy podejrzewać, że Beneficjent lub związany z nim podmiot lub osoba są winni przestępstwa związanego z działalnością zawodową;
- f) jeśli Beneficjent nie spełnił swoich obowiązków związanych z płatnością składek na ubezpieczenie społeczne lub podatków obowiązujących zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym ma siedzibę;
- g) jeśli NA posiada dowody lub ma podstawy podejrzewać, że Beneficjent lub związany z nim podmiot lub osoba dopuścili się oszustwa, korupcji, uczestnictwa w kryminalnej organizacji, bądź dopuścili się jakiegokolwiek innego bezprawnego czynu na szkodę interesów finansowych UE;

LLP/2012/PV/W/0388/U/0293



r

Handwritten signatures and initials in blue ink.

- h) jeśli NA posiada dowody lub ma podstawy podejrzewać, że Beneficjent lub związany z nim podmiot lub osoba popełniła poważne błędy, dopuścili się nieprawidłowości lub oszustwa w procedurze selekcji lub w trakcie realizacji Umowy;
- i) jeśli Beneficjent złożył niezgodne z prawdą oświadczenia lub raporty w celu otrzymania dofinansowania przewidzianego Umową.

W przypadkach, o których mowa w Artykule 12.2, punkt (e), (g) i (h), sformułowanie „powiązana osoba” będzie oznaczać każdą osobę fizyczną upoważnioną do reprezentowania, podejmowania decyzji lub sprawowania kontroli w odniesieniu do Beneficjenta. „Powiązany podmiot” będzie oznaczać zwłaszcza każdy podmiot, który spełnia kryteria określone w Artykule 1 Siódmej Dyrektywy Rady nr 83/349/EWG z dnia 13 czerwca 1983r.

### 12.3 Procedura rozwiązywania Umowy

Procedura zostaje zapoczątkowana poprzez wystosowanie listu poleconego za potwierdzeniem odbioru lub w inny tożsamy sposób.

W przypadkach, o których mowa w Artykule 12.2, punkt (a), (b), (d), (e), (g) i (h), Beneficjent będzie mieć 30 dni na przedstawienie swojego stanowiska w sprawie oraz na podjęcie wszelkich działań niezbędnych do zapewnienia kontynuacji zobowiązań realizowanych w ramach Umowy. Jeżeli NA nie wyrazi zgody w formie pisemnej na przyjęcie powyższego stanowiska w ciągu 30 dni od jego otrzymania, to procedura rozwiązywania Umowy będzie się toczyć.

W przypadku zastosowania okresu wypowiedzenia, rozwiązanie wejdzie w życie na koniec okresu wypowiedzenia, który będzie biegł od daty otrzymania zawiadomienia o decyzji NA dotyczącej rozwiązania Umowy.

W przypadku niezastosowania okresu wypowiedzenia, jak określono w Artykule 12.2, punkt(c),(f) i (i), rozwiązanie wejdzie w życie następnego dnia po dniu, w którym Beneficjent otrzymał wypowiedzenie Umowy.

### 12.4 Skutki rozwiązania Umowy

W przypadku rozwiązania Umowy, płatności z NA zostaną ograniczone do kwalifikowalnych kosztów, które rzeczywiście zostały poniesione przez Beneficjenta do dnia rozwiązania Umowy, zgodnie z postanowieniami Artykułu 4.2. Koszty dotyczące bieżących zobowiązań poniesione po rozwiązaniu Umowy nie zostaną uznane za kwalifikowalne.

Beneficjent będzie mieć 60 dni od daty wejścia w życie rozwiązania Umowy, o czym zostanie powiadomiony przez NA, na przedstawienie raportu końcowego traktowanego jako wniosek o płatność końcową, zgodnie z postanowieniami Artykułu 4.2. Jeżeli raport końcowy nie zostanie przedstawiony w takim wyznaczonym terminie, NA nie zapewni finansowania wydatków poniesionych przez Beneficjenta do daty rozwiązania Umowy oraz odzyska wszelkie kwoty, jeżeli ich wykorzystanie nie zostanie potwierdzone w raporcie końcowym, wymaganym i zatwierdzonym przez NA.

W drodze wyjątku, na koniec okresu wypowiedzenia, o którym mowa w paragrafie 12.3, w przypadku gdy NA rozwiąże Umowę z powodu nie złożenia przez Beneficjenta raportu końcowego w terminie określonym w Artykule 4.2, a w następstwie tego, w dodatkowym terminie dwóch miesięcy od daty upomnienia na piśmie, NA nie dokona zwrotu wydatków poniesionych przez Beneficjenta do daty zakończenia działania oraz odzyska wszelkie kwoty wypłacone Beneficjentowi w formie płatności zaliczkowych.

W drodze wyjątku, w przypadku nieprawidłowego rozwiązania Umowy przez Beneficjenta lub rozwiązania Umowy przez NA na podstawie, jak określono w Artykule 12.2, punkt (a), (e), (g), (h) i (i), NA może domagać się częściowego lub całkowitego zwrotu kwot już wypłaconych w ramach Umowy, na podstawie raportów zatwierdzonych przez NA, proporcjonalnie do skali uchybień, które spowodowały rozwiązanie oraz po umożliwieniu Beneficjentowi przedstawienia swojego stanowiska w sprawie.

## ARTYKUŁ 13 – OCHRONA DANYCH

Wszystkie dane osobowe zawarte w Umowie będą przetwarzane:

- przez NA, zgodnie z prawem krajowym NA, szczególnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2002 Nr. 101 poz. 926, ze zm.), oraz
- przez instytucje i organy UE, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>4</sup> o ochronie osób fizycznych, w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy UE oraz o swobodnym ich przepływie.

<sup>4</sup>Wszelkie pytania dotyczące zastosowania Rozporządzenia (WE) Nr 45/2001, należy kierować do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych Osobowych w KE (<http://www.edps.europa.eu/>)



r

Wizyty przygotowawcze  
[Signature]

Dane te będą przetwarzane przez NA i KE wyłącznie w związku z realizacją Umowy i rozpowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim organom państwowym, służbom audytu wewnętrznego KE, Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu, Zespołowi ds. Nieprawidłowości Finansowych i/lub Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF), w celu zabezpieczenia finansowego interesu UE.

Beneficjent może, na pisemny wniosek, uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić wszelkie nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych Beneficjent winien kierować do NA. Beneficjent może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do krajowego Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych lub do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych Osobowych.

#### ARTYKUŁ 14 – POZOSTAŁE WARUNKI SZCZEGÓLNE

- 14.1 Wszelka komunikacja odnośnie niniejszej Umowy odbywać się będzie w formie pisemnej z powołaniem się na jej numer oraz adresy wskazane na pierwszej stronie.
- 14.2 Dofinansowanie nie obejmuje kosztów z tytułu rezygnacji. Jeżeli Beneficjent zrezygnuje z działania po podpisaniu Umowy, z powodów innych niż działanie „siły wyższej”, pokryje z własnych środków wszelkie koszty związane z rezygnacją.
- 14.3 Beneficjent zobowiązany jest wypełnić wymóg określony w Przewodniku po Programie „Uczenie się przez całe życie” 2012, który stanowi, że działanie nie uzyskało dofinansowania z innych funduszy pochodzących z budżetu UE. W przypadku niespełnienia tego warunku, NA zastrzega sobie prawo do rozwiązania Umowy w myśl Artykułu 12.2 (g) oraz do odzyskania wszelkich płatności zaliczkowych już zrealizowanych.

#### PODPISY

##### W imieniu Beneficjenta

Edward Marek Wroniewski - Starosta Pułtuski

STAROSTA

Edward Marek Wroniewski

Podpis .....

Andrzej Dolecki - Wicestarosta Pułtuski

WICESTAROSTA

Podpis .....

Andrzej Dolecki

Pułtusk

Miejsce

18.12.2012

Data

##### W imieniu Narodowej Agencji

Marcin Rolnik – członek Zarządu FRSE

CZŁONEK ZARZĄDU FRSE

Podpis .....

Marcin Rolnik

Warszawa

Miejsce

2012-12-20

Data

DYREKTOR  
WYDZIAŁU FINANSÓW  
Główny Księgowy Starostwa Powiatowego

mgr inż. Ewa Karpowicz

LLP/2012/PV/W/0368/U/0293



f

3

**Dane identyfikacyjne Umowy (Program „Uczenie się przez całe życie”)**

Numer Umowy <b>2012-1-PL1-LEO06-34624</b>	Okres kwalifikowalności kosztów od: <b>2012-11-13</b>	Okres kwalifikowalności kosztów do: <b>2013-02-10</b>
--	--	--

**Dane Adresowe Beneficjenta**

Nr projektu <b>2012-1-PL1-LEO06-34624</b>	Data rozpoczęcia działania <b>2013-01-08</b>	Data zakończenia działania <b>2013-01-11</b>
Pełna nazwa instytucji: <b>Powiat Pułtusk</b>		
Ulica i nr domu <b>ul. Białowiejska 5</b>	Kod pocztowy <b>06-100</b>	Miejscowość <b>Pułtusk</b>
NIP (tylko cyfry) <b>5681417174</b>	REGON (tylko cyfry) <b>130377729</b>	

**Dane Bankowe**

Dokładna nazwa posiadacza rachunku: <b>Starostwo Powiatowe w Pułtusku</b>		
Nazwa banku: <b>Polski Bank Spółdzielczy w Ciechanowie Oddział w Ciechanowie, ul. Warszawska 52</b>		
IBAN - pełny numer rachunku: <b>PL51 8213 0008 2001 0012 7202 0054</b>	Waluta rachunku: <b>EUR</b>	Nr SWIFT banku: <b>GBWCPLPP</b>

Przyznane dofinansowanie ( EUR ) <b>1 916,00</b>	Rata I <b>1 532,80</b>	Rata II
Rata III	Rata IV	Rata V
Rata VI	Rata VII	Rata VIII
Rata IX	Rata X	

Niniejsze „Dane Identyfikacyjne” stanowią integralną część Umowy.

**ZARZĄD POWIATU  
W PUŁTUSKU  
ul. Białowiejska 5  
06-100 Pułtusk  
tel. 10-23/ 692 12 66, fax 692 52 77**

**STAROSTA**  
  
**Edward Marek Wroniewski**

**WICESTAROSTA**  
  
**Andrzej Dolecki**

FUNDACJA ROZWOJU SYSTEMU EDUKAC.

  
**Michał Dobrucki**

FUNDACJA ROZWOJU SYSTEMU EDUKAC.  
PROGRAM „UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE”  
KOORDYNATOR

  
**Katarzyna Tulkis-Błesnowska**

Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji  
Program „Uczenie się przez całe życie”  
  
**Etybieta Sokolowska**

FUNDACJA ROZWOJU SYSTEMU EDUKACJI  
PROGRAM „UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE”  
ZASTĘPCA DYREKTORA PROGRAMU

  
**Izabela Laskowska**

LLP/2012/PV/W/0388/U/0293

